

Nokia Essential Wireless Headphones (E1200)

Quick Start Guide

EN

BG

HU

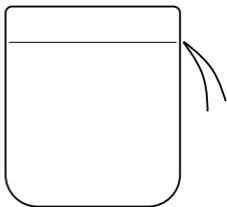
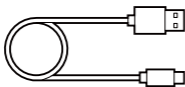
PL

RO

UK

SR

NOKIA

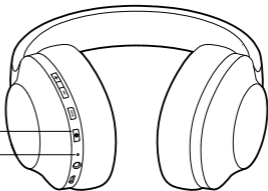


Power on

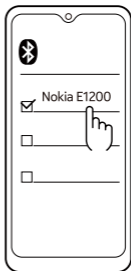
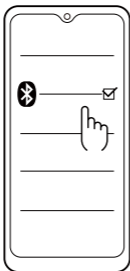


Pairing

- ① Press and hold  7s
Red / Blue 



②



Charging



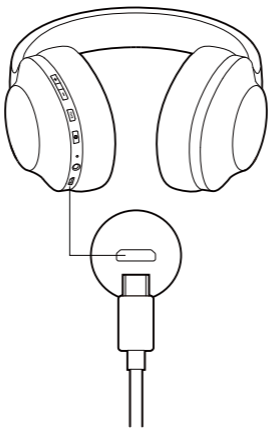
Red ☀



Red ●







Off ○



Button Controls

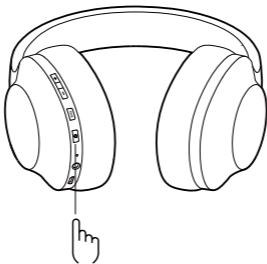
Music			-
			-
			— 2s
			— 2s
			-
			-
			-

Call			-
			-
			— 2s
			--

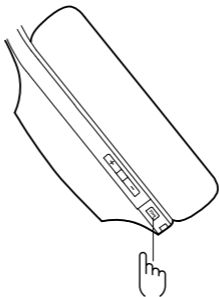
Voice Assistant			— 2s
-----------------	---	---	------

* Controls are only applicable in Bluetooth® mode.

Reset



- ① Press and hold  5s to turn off
- ② Press and hold  7s to enter pairing mode



- ③ Press and hold  for 5s to reset

Troubleshooting

Problem	Reason	Solutions
Unable to turn on headphones	Battery is low	Charge the headphones for 2 - 3 hours and restart the headphones
No sound after paired	Not pairing properly	Pair the headphones again or reset the headphones
Turn off automatically	Battery is low	Charge the headphones for 2-3 hours
Red light flashes on headphones	Battery is low	Charge headphones
Failing to charge	Error with power supply	Perform a hardware reset
No light when charging	Error with power supply	Check whether the charging cable is plugged in. Ensure the switch button is turned on.
Hearing echoes	Volume is too loud or the environment is too noisy	Adjust the volume or go to a quieter place
Having noise during a call	Environment interference caused or distance between headphones and mobile is too far	Change locations or reduce the distance between the headphones and devices
Sound skips frequently	Environmental interference or out of Bluetooth transmission range	Change location with less signal interference or reduce the distance between the headphones and devices
Sound is too soft	Low volume	Increase the volume

Safety Guide


Product and safety information


Remote control functions may vary depending on the model of your device and application. Sound track instructions do not respond to iOS devices. Since devices with Bluetooth wireless technology communicate using radio waves, they do not need to be in direct line-of-sight. Bluetooth devices must, however, be within 10 meters (33 feet) of each other, although the connection may be subject to interference from obstructions such as walls or from other electronic devices.

- Frequency Band: 2402 MHz - 2480 MHz


- Maximum Radio Frequency Power: 2.33dBm


For your safety

 **Important:** Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or against local laws and regulations. For further info, read the complete user guide.


 **Switch off in restricted areas**
Switch the device off when a Bluetooth device use is not allowed or when it may cause interference or danger, for example, in aircraft, in hospitals or near medical equipment, fuel, chemicals, or blasting areas. Obey all instructions in restricted areas.

 **Interference**
All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.

 **Batteries, chargers, and other accessories**
Use only batteries, chargers, and other accessories approved by HMD Global Oy for use with this device. Do not connect incompatible products.

 **Protect your hearing**
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Hearing

 **Warning:** When you use the headset, your ability to hear outside sounds may be affected. Do not use the headset where it can endanger your safety.

Small children

Your device and its accessories are not toys. They may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

Take care of your device

Handle your device with care. The following suggestions help you keep your device operational.


- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that corrode electronic circuits.
- Do not use or store the device in dusty or dirty areas.
- Do not store the device in high temperatures. High temperatures may damage the device or battery.
- Do not store the device in cold temperatures. When the device warms to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage it.
- Do not open the device other than as instructed in the user guide.
- Do not drop, knock, or shake the device or the battery. Rough handling can break it.
- Only use a soft, clean, dry cloth to clean the surface of the device.
- Do not paint the device. Paint can prevent proper operation.

Recycle



Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points. This way you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the recycling of materials. Electrical and electronic products contain a lot of valuable materials, including metals (such as copper, aluminium, steel, and magnesium) and precious metals (such as gold, silver, and palladium). All materials of the device can be recovered as materials and energy.

Crossed-out wheelee bin symbol

 The crossed-out wheeled bin symbol on your product, battery, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products and batteries must be taken to separate collection at the end of their working life.

Do not dispose of these products as unsorted municipal waste: take them for recycling. For info on your nearest recycling point, check with your local waste authority.

Battery info

Your device has an internal, non-removable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery, as you may damage the device. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. Charging time can vary depending on device capability.

Battery safety

If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time. Always keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F) for optimal performance. Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery. A device may temporarily stop working if its battery is too hot or too cold.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Obey local regulations. Recycle when possible. Do not dispose as household waste. Use the battery for its intended purpose only. Improper use of, or use of unapproved or incompatible, batteries may present a risk of fire, explosion, or other hazard, and may invalidate any approval or warranty. If you believe the battery is damaged, take it to a service centre or your local shop before continuing to use it. Never use a damaged battery. Do not charge your device during a lightning storm.

Implanted medical devices

To avoid potential interference, manufacturers of implanted medical devices recommend a minimum separation of 15.3 centimetres (6 inches) between a wireless device and the implanted medical device. Persons who have such devices should:

- Always keep the wireless device more than 15.3 centimetres (6 inches) from the medical device.
- Not carry the wireless device in a breast pocket.
- Switch the wireless device off if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Follow the manufacturer directions for the implanted medical device.

If you have any questions about using your wireless device with an implanted medical device, consult your health care provider.

Copyrights and other notices

The availability of products, features, apps, and services may vary by region. For more info, contact your dealer or your service provider. This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

The contents of this document are provided “as is”. Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or contents of this document. HMD Global reserves the right to revise this document or withdraw it at any time without prior notice. Reproduction, transfer or distribution of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of HMD Global is prohibited. HMD Global operates a policy of continuous development. HMD Global reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

Manufacturer and importer in EU: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland. HMD Global Privacy Policy, available at <http://www.nokia.com/phones/privacy>, applies to your use of the device.

In the unlikely event that this product is faulty, please return it to the store where you purchased it with your proof of purchase. For more information on this or other products please visit <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2020 HMD Global. All rights reserved. HMD Global Oy is the exclusive licensee of the Nokia brand for phones & tablets. Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HMD Global is under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Declaration of Conformity



Hereby, HMD Global Oy declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be found at: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

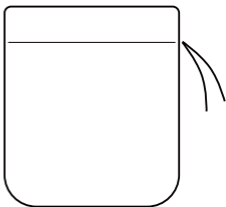
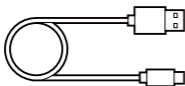
FCC statement

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

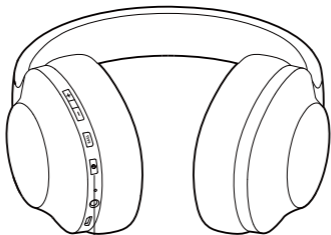
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.


Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.




Включено

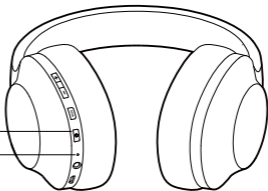


Натиснете и задръжете  за 3 сек.

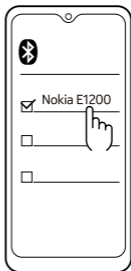
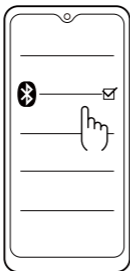
Сдвояване

- ① Натиснете и задръжте  за 7 сек.

Червено / Синьо 



②



Зареждане



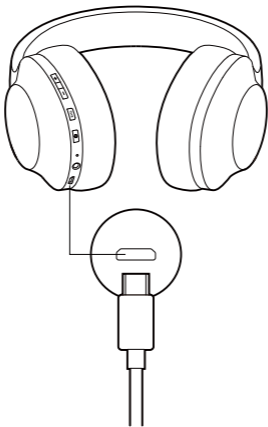
Червено ☀



Червено ●



Изкл. ○

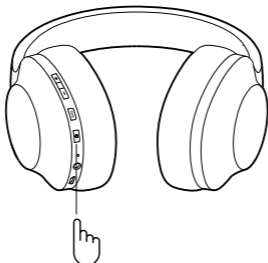




Контрол на бутоните

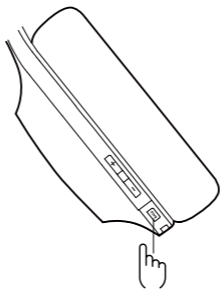
Музика			-
			-
			— 2 сек.
			— 2 сек.
			-
			-
			-
<hr/>			
Обаждане			-
			-
			— 2 сек.
			--
<hr/>			
Гласов асистент			— 2 сек.

* Контролите са приложими само в режим Bluetooth®.

Нулиране



- 1 Натиснете и задръжете  за 5 секунди за изключване
- 2 Натиснете и задръжете  за 7 секунди за влизане в режим на сдвояване



- 3 Натиснете и задръжете  за 5 секунди за нулиране

Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решения
Слушалките не се включват	Батерията е изтощена	Заредете слушалките за 2-3 часа и ги рестартирайте
Няма звук след сдвояване	Неправилно сдвояване	Сдвоете слушалките отново или ги нулирайте
Автоматично изключване	Батерията е изтощена	Заредете слушалките за 2-3 часа
На слушалките мига червен индикатор	Батерията е изтощена	Зареждане на слушалките
Неуспешно зареждане	Грешка със захранването	Извършване на хардуерно нулиране
Няма светлина по време на зареждане	Грешка със захранването	Проверете дали кабелът за зареждане е включен. Уверете се, че бутонът за превключване е включен.
Чувам ехо	Звукът е твърде силен или околната среда е твърде шумна	Регулирайте силата на звука или се преместете на по-тихо място
Шум по време на разговор	Смущения от околната среда или разстоянието между слушалките и мобилния телефон е твърде голямо	Променете местоположението или намалете разстоянието между слушалките и устройствата
Чести прекъсвания на звука	Смущения от околната среда или извън обхвата на предаване на Bluetooth	Променете местоположението с по-малко смущения на сигнала или намалете разстоянието между слушалките и устройствата
Звукът е твърде тих	Нисък звук	Увеличаване на силата на звука

Ръководство за безопасност

Информация за продукта и безопасността

Функциите за дистанционно управление може да са различни в зависимост от модела на устройството и приложението. Инструкциите за музикални записи не ваят за устройства с iOS. Тъй като устройствата с Bluetooth безжична технология осъществяват връзка чрез радиовълни, не е необходимо да има непосредствена видимост между тях. Все пак устройствата с Bluetooth трябва да са на не повече от 10 метра (33 фута) едно от друго, въпреки че връзката може да бъде нарушена от смущения, причинени от прегради, като например стени, или от други електронни устройства.

- Честотен обхват: 2402 MHz – 2480 MHz

- Максимална радиочестотна мощност: 2,33 dBm

За вашата безопасност



Важно: Прочетете тези основни насоки. Неспазването им може да бъде опасно или в противоречие с местните закони и наредби. За повече информация прочетете цялото ръководство на потребителя.



Изключвайте в области с ограничения

Изключвайте устройството, когато използването на устройство с Bluetooth не е позволено или когато то може да причини смущения или опасност, например във въздухоплавателни средства, в болници или в близост до медицинско оборудване, гориво, химични вещества или взривоопасни райони. Спазвайте всички инструкции в областите с ограничения.



Смущения

Всички безжични устройства се влияят от смущения, които могат да влошат работата им.



Батерии, зарядни устройства и други аксесоари

Използвайте само батерии, зарядни устройства и други аксесоари, одобрени от HMD Global Oy за употреба с това устройство. Не свързвайте несъвместими продукти.



Предпазване на слуха

За да избегнете евентуално увреждане на слуха, не слушайте продължително време при силен звук.

Слух



Предупреждение: Използването на слушалки може да ви попречи да чувате шумовете от околната среда. Не използвайте слушалките, в случай че това може да застраши безопасността ви.

Малки деца

Устройството и неговите аксесоари не са играчки. Те може да съдържат малки части. Дръжте ги далеч от достъпа на малки деца.

Грижи за устройството

Работете внимателно с устройството. Предложенията по-долу ще ви помогнат да поддържате нормалната работа на устройството.


- Пазете устройството сухо. Валежите, влажността и всички видове течности или влага могат да съдържат минерални вещества, които причиняват корозия на електронните схеми.
- Не използвайте и не съхранявайте устройството на прашни или замърсени места.
- Не съхранявайте устройството при високи температури. Високите температури може да повредят устройството или батерията.
- Не съхранявайте устройството при ниски температури. Когато устройството се затопли до нормалната си температура, във вътрешността му може да се образува влага, която да го повреди.
- Не отваряйте устройството по различен от указания в ръководството на потребителя начин.
- Не изпускате, не удряйте и не клатете устройството или батерията. При грубо боравене то може да се счупи.
- Използвайте само мека, чиста и суха кърпа за почистване на повърхността на устройството.
- Не боядисвайте устройството. Боите могат да попречат на нормалната работа.

Рециклиране



Винаги връщайте използваните електронни продукти, батерии и опаковки в предназначения за това събирателни пунктове. По този начин допринасяте за предотвратяване на неконтролираното изхвърляне на отпадъци и съдействате за рециклирането на материали. Електрическите и електронните продукти съдържат множество ценни материали, включително метали (като мед, алуминий, стомана и магнезий) и благородни метали (като злато, сребро и паладий). Всички материали, вложени в устройството, могат да се възстановят под формата на суровини и енергия.

Знак със зачеркнат контейнер

 Знакът със зачеркнатия контейнер на самия продукт, на батерията, в документацията или на опаковката ви подсказва, че всички електрически и електронни продукти и батерии трябва да се предават в специален събирателен пункт в края на техния експлоатационен период.

Не изхвърляйте тези продукти като битови отпадъци, които не подлежат на разделно събиране. Предавайте ги за рециклиране. За информация относно най-близкия пункт за рециклиране се обърнете към местните власти.

Информация за батерията

Устройството ви има вътрешна акумулаторна батерия, която не може да се вади. Не правете опити да я изваждате, тъй като може да повредите устройството. Батерията може да се зарежда и разрежда стотици пъти, но в даден момент се изтощава окончателно. Времето на зареждане може да е различно в зависимост от възможностите на устройството.

Безопасна работа с батерията

Ако изцяло заредена батерия се остави неизползвана, тя ще се саморазреди с течение на времето. За оптимална производителност винаги съхранявайте батерията при температура между 15 и 25°C (59 и 77°F). Крайните температури намаляват капацитета и живота на батерията. Устройството може временно да спре да работи, ако батерията му е твърде гореща или твърде студена. Не изхвърляйте батериите в огън, защото могат да се взривят. Спазвайте местните закони и наредби. Рециклирайте, когато е възможно. Не ги изхвърляйте като битови отпадъци. Използвайте батерията само за целта, за която е предназначена. Неправилната употреба или използването на неодобрени или несъвместими батерии може да породи риск от пожар, експлозия или друга опасност и може да обезсили всякакъв вид одобрения или гаранции. Ако смятате, че батерията е повредена, занесете я в сервизен център или магазина, от който сте закупили телефона, преди да продължите да я използвате. Никога не използвайте повредена батерия. Не зареждайте устройството по време на гръмотевични бури.

Имплантирани медицински изделия

За избягване на евентуални смущения производителите на медицински изделия за имплантиране препоръчват спазване на минимално разстояние от 15,3 сантиметра (6 инча) между безжичното устройство и имплантираното медицинско изделие. Лицата, които имат такива изделия, трябва:

- да държат винаги безжичното устройство на повече от 15,3 сантиметра (6 инча) от медицинското изделие;
- да не носят безжичното устройство в джоб на гърдите си;
- да изключват безжичното устройство, ако има основание да подозират, че възникват смущения;
- да следват указанията на производителя за имплантираното медицинско изделие.

Ако имате въпроси относно употребата на безжично устройство с имплантирано медицинско изделие, консултирайте се с лекаря си.

Авторски права и други забележки

Наличността на продукти, функции, приложения и услуги може да се различава според региона. За повече информация се обърнете към търговеца или мобилния си оператор. Това устройство може да съдържа елементи, технология или софтуер, по отношение на които се прилагат закони и наредби, регулиращи износа от САЩ и други държави. Забраняват се отклонения, противоречащи на законите.

Съдържанието на този документ е ограничено до изрично посоченото в него. Освен в случаите, когато приложимото право го изисква, не се дават гаранции от какъвто и да е вид, изрични или подразбиращи се, включително, но не само, подразбиращите се гаранции за продаваемост и годност за определена цел по отношение на точността, надеждността или съдържанието на този документ. HMD Global си запазва правото да изменя или да оттегля този документ във всеки момент без предизвестие.

Забранено е възпроизвеждането, прехвърлянето или разпространението на част или цялото съдържание на този документ под каквато и да е форма без предварителното писмено разрешение на HMD Global. HMD Global провежда политика на постоянно развитие. HMD Global си запазва правото да прави изменения и подобрения на всеки от продуктите, описани в този документ, без предизвестие.

Производител и вносител в ЕС: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland. Декларацията за поверителност на HMD Global, която може да се намери на адрес <http://www.nokia.com/phones/privacy>, се прилага към използването на устройството от ваша страна.

В малко вероятния случай на неизправен продукт го върнете в магазина, откъдето сте го закупили, с доказателството за вашата покупка.

За допълнителна информация относно този или други продукти посетете <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2020 HMD Global. Всички права запазени. HMD Global Oy е ексклузивният притежател на лиценза за телефони и таблети с марката Nokia.

Nokia е запазена търговска марка на Nokia Corporation.

Думата и логотипите на Bluetooth са собственост на Bluetooth SIG, Inc.,

а използването им от HMD Global е под лиценз. Всички други търговски марки са собственост на съответните им притежатели.

Декларация за съответствие



С настоящото HMD Global Oy декларира, че този продукт е в съответствие с основните изисквания и други приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС. Копие на декларацията за съответствие може да бъде намерена на адрес: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

Декларация във връзка с правилата на Федералната комисия по комуникациите (FCC)

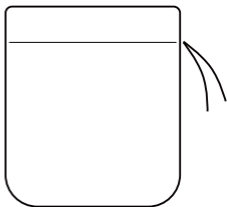
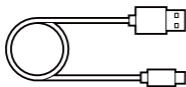
ЗАБЕЛЕЖКА: Това оборудване е тествано и отговаря на ограниченията за цифрово устройство клас В според част 15 на наредбите на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигуряват подходяща защита от вредни смущения в жилищна сграда. Това оборудване произвежда, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано според инструкциите, може да предизвика вредни смущения на радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че няма да се появят смущения в определена инсталация. Ако това оборудване предизвика вредни смущения на радио- или телевизионни сигнали, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят може да опита да отстрани смущенията по някой от следните начини:

- Завъртане в друга посока или преместване на приемащата антена.
- Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.
- Свързване на оборудването към контакт, различен от този на приемника.
- Консултация с търговеца или с опитен радио- или телевизионен техник.

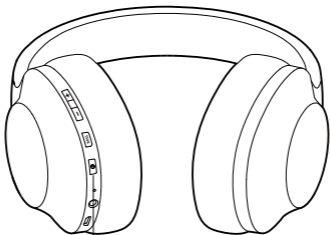
Промени или модификации, извършени без изричното одобрение на страната, която отговаря за съответствието, могат да доведат до обезсилване на правото на потребителя да използва оборудването. Това устройство отговаря на изискванията на част 15 от наредбите на FCC. Експлоатацията му зависи от следните две условия:

(1) това устройство не бива да причинява вредни смущения и

(1) това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително такива, които може да причинят нежелана експлоатация.



Bekapcsolás

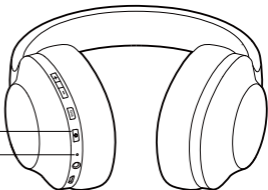


Nyomja meg és tartsa lenyomva 
3 másodpercig

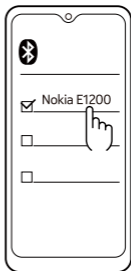
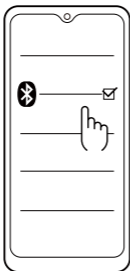
Párosítás

- ① Nyomja meg és tartsa lenyomva  7 másodpercig

Piros / Kék 



②



Töltés



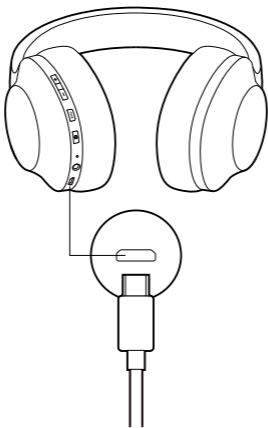
Piros ☀



























Piros ⦿



Ki ○

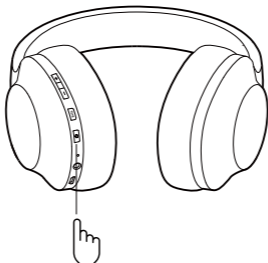




Gombvezérlők

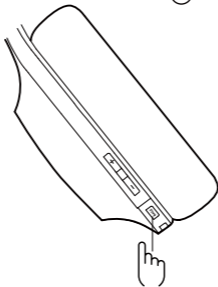
Zene			-
			-
			— 2 másodperc
			— 2 másodperc
			-
			-
			-
<hr/>			
Hívás			-
			-
			— 2 másodperc
			--
<hr/>			
Hangsegéd			— 2 másodperc


* A vezérlők csak Bluetooth® módban érhetők el.

Visszaállítás



- ① A kikapcsoláshoz nyomja meg és 5 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot.
- ② A párosítási mód bekapcsolásához nyomja meg és 7 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot.



- ③ A visszaállításhoz nyomja meg és 5 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldások
Nem kapcsol be a fejhallgató	Alacsony az akkumulátor töltöttsége	Töltse a fejhallgatót 2-3 órán keresztül, majd indítsa újra
Nincs hang a párosítás után	Nem párosítja megfelelően	Párosítsa újból vagy állítsa vissza a fejhallgatót
Automatikusan kikapcsol	Alacsony az akkumulátor töltöttsége	Töltse a fejhallgatót 2-3 órán keresztül
Piros fény villog a fejhallgatón	Alacsony az akkumulátor töltöttsége	Fejhallgató töltése
Nem sikerül tölteni	Hiba lépett fel az energiaellátásban	Végezzen hardver-visszaállítást
Nincs fény töltés közben	Hiba lépett fel az energiaellátásban	Ellenőrizze, hogy be van-e dugva a töltőkábel. Biztosítsa, hogy a bekapcsoló gomb legyen nyomva.
Visszhangzik a beszéd	Túl magas a hangerő vagy túl zajos a környezet	Állítsa be a hangerőt vagy menjen egy nyugalmasabb helyre
Zaj hívás közben	Környezeti interferencia lépett fel vagy túl nagy a fejhallgató és az eszközök közti távolság	Menjen másik helyre, vagy csökkentse a fejhallgató és az eszközök közti távolságot
A hang rendszeresen megszakad	Környezeti interferencia vagy Bluetooth-átviteli tartományon kívül van	Menjen olyan helyre, ahol kevesebb a jelinterferencia, vagy csökkentse a fejhallgató és az eszközök közti távolságot
A hang túl halk	Alacsony hangerő	A hangerő emelése

Biztonsági útmutató






A termékre és a biztonságra vonatkozó információk

A távvezérlő funkciók az eszköz módjától és az alkalmazástól függően változhatnak. A zeneszámra vonatkozó utasítások nem reagálnak az iOS-eszközökre. Mivel a vezeték nélküli Bluetooth-készülékek rádióhullámok használatával kommunikálnak, a készülékeket nem kell egymás felé irányítani. A Bluetooth-készülékeknek azonban 10 méternél (33 lábánál) közelebb kell lenniük egymáshoz, bár a kapcsolatban esetleg interferenciát okozhatnak az akadályok, például a falak vagy más elektronikus készülékek.

- Frekvenciasáv: 2402 MHz – 2480 MHz

- Rádiófrekvencia maximális teljesítménye: 2,33 dBm

Saját biztonsága érdekében

-  **Fontos:** Olvassa el ezeket az egyszerű utasításokat. Ha nem tartja be az itt leírtakat, veszélyt okozhat, illetve megsértheti a helyi jogszabályokat és előírásokat. További információkat a részletes felhasználói útmutató tartalmaz.
-  **Korlátozással érintett területeken kapcsolja ki**
Kapcsolja ki a készüléket olyan helyeken, ahol a Bluetooth-készülék használata tiltott, interferenciát, illetve veszélyt okozhat. Például repülőgépen, kórházban, illetve orvosi berendezések, üzemanyag, vegyszerek és robbantási területek közelében. A használatot korlátozó helyeken tartson be minden utasítást.
-  **Interferencia**
Minden vezeték nélküli eszköz érzékeny lehet az interferenciára, és ez kihatással lehet a teljesítményre.
-  **Akkumulátorok, töltők és egyéb tartozékok**
Ehhez a típusú készülékhez kizárólag a HMD Global Oy által jóváhagyott akkumulátorokat, töltőket és tartozékokat használjon. Ne csatlakoztasson nem kompatibilis termékeket.
-  **Óvja hallását**
Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgasson semmit hosszabb időn át nagy hangerővel.

Hallás

-  **Figyelmeztetés:** A headset használata hatással van arra, hogyan hallja a kívülről jövő hangokat. Ne használja a headsetet, ha ezzel veszélynek teszi ki magát.

Kisgyermek

A készülék és tartozékai nem játékok; Apró alkatrészeket tartalmazhatnak. Tartsa távol a kisgyermektől.

A készülék körültekintő használata

Óvatosan bánjon a készülékkel. A következő javaslatok segítenek fenntartani a készülék működőképességét.


-
- Tartsa szárazon a készüléket. A csapadék, a pára és minden egyéb folyadék vagy nedvesség tartalmazhat az elektronikus áramkörökben korróziót előidéző ásványi anyagokat.
-
- Ne használja és ne tárolja a készüléket poros vagy piszkos helyen.
-
- Ne tartsa a készüléket túl meleg helyen. A magas hőmérséklet károsíthatja a készüléket vagy az akkumulátort.
-
- Ne tartsa a készüléket túl hideg helyen. A normál hőmérsékletre való felmelegedéskor a készülék belsejében pára keletkezhet, amely károsíthatja a készüléket.
-
- Ne nyissa ki a készüléket más módon, mint ahogyan az a használati útmutatóban szerepel.
-
- Ne ejtse le, ne ütögesse, és ne rázogassa se a készüléket, se az akkumulátort. A durva bánásmód hatására a készülék eltörhet.
-
- A készülék felületének tisztításához csak puha, tiszta, száraz törlőkendőt használjon.
-
- Ne fesse be a készüléket. A festék használhatatlanná teheti azt.
-

Újrahasznosítás



A használt elektronikai termékeket, akkumulátorokat és csomagolóanyagokat mindig vigye vissza egy kijelölt gyűjtőhelyre. Ezzel segít megakadályozni az ellenőrizetlen szemétkidobást, és elősegíti az anyagok újrahasznosítását. Az elektromos és elektronikus termékek sok értékes anyagot, többek között fémet (például réz, alumíniumot, acélt, magnéziumot) és nemesfémeket (például aranyat, ezüstöt, palládiumot) tartalmaznak. A készülék minden anyaga újrahasznosítható nyersanyagként vagy energiaként.

Az áthúzott, kerek szemégyűjtő tartályt ábrázoló szimbólum

 A terméken, az akkumulátoron, az útmutatóban, vagy a csomagoláson szereplő áthúzott kuka szimbólum emlékezteti Önt arra, hogy minden elektromos és elektronikus terméket és akkumulátort elkülönített gyűjtőhelyre kell vinni, ha lejárt az élettartamuk.

A terméktől ne közösségi/lakossági hulladékként szabaduljon meg, hanem vigye el a begyűjtőhelyre. A legközelebbi hulladékbegyűjtő-helyekről a hulladékkezelésért felelős helyi hatóságtól kaphat további információt.

Akkumulátorinformációk

A készülék egy belső, nem eltávolítható, újratölthető akkumulátort tartalmaz. Ne kísérelje meg eltávolítani az akkumulátort, mert ezzel kárt okozhat a készülékben. Az akkumulátor több százszor feltölthető és lemeríthető, de előbb-utóbb elhasználódik. A töltési idő a készülék adottságaitól függően változhat.

Akkumulátorbiztonság

A teljesen feltöltött, de nem használt akkumulátor idővel önmagától is elveszti töltését. Az optimális működés érdekében az akkumulátort mindig 15 °C és 25 °C (59 °F és 77 °F) közötti hőmérsékleten tartsa. A szélsőséges hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását és élettartamát. Előfordulhat, hogy túl meleg vagy túl hideg akkumulátorral a készülék átmenetileg nem működik.

Az akkumulátort soha ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat. Tartsa be a helyi előírásokat. Lehetőség szerint használja újra. Soha ne dobja a háztartási szemétkébe. Az akkumulátort csak a rendeltetésének megfelelő célokra használhatja. Az akkumulátorok helytelen használata, illetve a nem jóváhagyott vagy nem kompatibilis akkumulátorok használata tüzet, robbanást, szivárgást okozhat, vagy egyéb veszéllyel járhat, és érvénytelenné tehet minden jóváhagyást és jóállást. Ha úgy gondolja, hogy az akkumulátor vagy a töltő megsérült, akkor a további használat előtt vigye el egy szervizközpontba vagy a telefont értékesítő helyi kereskedésbe. Soha ne használjon sérült akkumulátort. Zivatar idején ne töltsa a készüléket.

Beültetett orvostechnikai eszközök

A beültetésre szánt orvostechnikai eszközök gyártóinak javaslata szerint az orvostechnikai eszközzel való esetleges interferencia elkerülése érdekében a vezeték nélküli készülékek és a beültetett orvostechnikai eszköz között ajánlatos legalább 15,3 centiméter (6 hüvelyk) távolságot tartani. Ajánlások az ilyen eszközzel élő személyek számára:

- A vezeték nélküli készülék mindig legalább 15,3 centiméter (6 hüvelyk) távolságra legyen az orvosi eszköztől.
- A vezeték nélküli készüléket ne hordja a mellényzsebében.
- Kapcsolja ki a vezeték nélküli készüléket, ha okkal feltételezhető, hogy interferencia jött létre.
- Tartsa be a beültetett orvostechnikai eszköz gyártójának utasításait.

Ha kérdése van a vezeték nélküli készülék beültetett orvostechnikai eszközzel együtt történő használatával kapcsolatban, forduljon egészségügyi szolgáltatójához (pl. a háziorvosához).

A szerzői jogokkal kapcsolatos és egyéb megjegyzések

A termékek, funkciók, alkalmazások és szolgáltatások elérhetősége régióként eltérő lehet. További tájékoztatásért forduljon a márkakereskedőhöz vagy a szolgáltatóhoz. Ez a készülék olyan alkatrészt, technológiát vagy szoftvert tartalmazhat, amelyre az Egyesült Államok vagy más országok exportjogszabályai vonatkoznak. Tilos a jogszabályoktól eltérő magatartás.

A jelen dokumentum tartalmát ebben a formában kell elfogadni. A jelen dokumentum pontosságával, megbízhatóságával és tartalmával kapcsolatban az alkalmazandó jogszabályok által előírtakon kívül nem vállalunk semmiféle jótállást, legyen az kifejezett vagy vélelmezett, nem korlátozó jelleggel ideértve a forgalmazhatóságra és az adott célra való alkalmasságra vonatkozó vélelmezett jótállást is. A HMD Global fenntartja a jogot arra, hogy a jelen dokumentumot bármikor, előzetes értesítés nélkül átdolgozza vagy visszavonja.

A HMD Global előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos a jelen dokumentum tartalmát részben vagy egészben, bármilyen formában lemásolni, továbbítani és terjeszteni. A HMD Global a folyamatos fejlesztés elvét alkalmazza. A HMD Global fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa és javítsa a dokumentumban szereplő termékeket.

A gyártó és/vagy az importőr az Európai Unióban: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland (Finnország). A készülék Ön általi használatára a HMD Global <http://www.nokia.com/phones/privacy> webhelyen található Adatvédelmi Irányelve alkalmazandó.

Abban a valószínűtlen esetben, ha a termék hibás lenne, kérjük, hogy a vásárlási bizonylattal együtt vigye vissza az üzletbe, ahol megvásárolta. Erről a termékről és más termékekről a <http://www.nokia.com/phones/support> weboldalon található bővebb információ.

© 2020 HMD Global. Minden jog fenntartva. A HMD Global Oy a Nokia márkájú telefonok és táblagépek kizárólagos licencbe vevője. A Nokia a Nokia Corporation bejegyzett védjegye.

A Bluetooth szó, jel és emblémák tulajdonosa a Bluetooth SIG, Inc., és az ilyen jeleket a HMD Global minden esetben licenc alapján használja. Minden más védjegy tulajdonosának tulajdona.

Megfelelőségi nyilatkozat



A HMD Global Oy ezúton megállapítja, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozatot másolatát a következő weboldalon találhatja: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

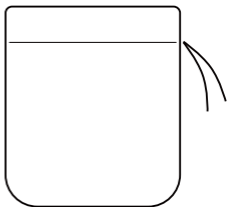
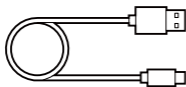
FCC-nyilatkozat

MEGJEGYZÉS: A készülék a tesztelése során megfelelt az FCC-szabályzat 15. része által a B osztályú (Class B) digitális eszközökre meghatározott határértékeknek. Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a lakókörnyezetben történő üzembe helyezés esetén fellépő káros interferenciák ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás sugárzást generál, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, akkor káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Arra azonban nincs garancia, hogy ilyen interferencia nem lép fel semmilyen konkrét üzembe helyezés esetén sem. Ha ez a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetéltben (ez a készülék ki- és bekapcsolásával állapítható meg), akkor a felhasználónak érdemes megpróbálnia elhárítani az interferenciát a következő műveletekkel:

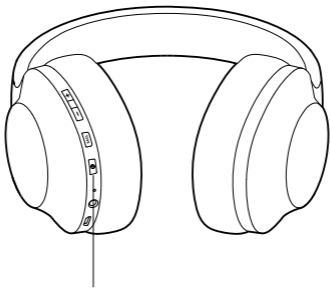
- Forgassa el vagy helyezze át a vevőkészülék antennáját.
- Növelje a távolságot a készülék és a rádió- vagy tévékészülék között.
- Csatlakoztassa a készüléket olyan konnektorhoz, amely nem azon az áramkörön van, amelyiken a rádió- vagy tévékészülékhez használt konnektor.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól, illetve egy tapasztalt rádió- vagy tévészerelőtől.

Az előírásoknak való megfelelést garantáló fél által kifejezetten nem jóváhagyott változtatások vagy módosítások semmissé tehetik a felhasználónak a készülék üzemeltetésére vonatkozó jogát. Ez a készülék megfelel az FCC-szabályzat 15. részében foglaltaknak. A működése során a következő két feltételnek kell teljesülnie:

- (1) a készülék nem okozhat káros interferenciát; és
- (2) a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, beleértve azokat is, melyek megzavarhatják a készülék működését.





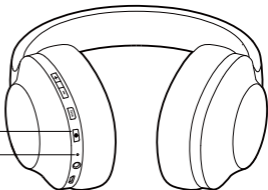
Zasilanie wł.



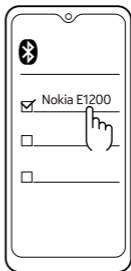
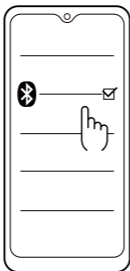
Naciśnij i przytrzymaj  przez 3 s

Parowanie

- ① Naciśnij i przytrzymaj  przez 7 s
Czerwony/niebieski 



②



Ładowanie



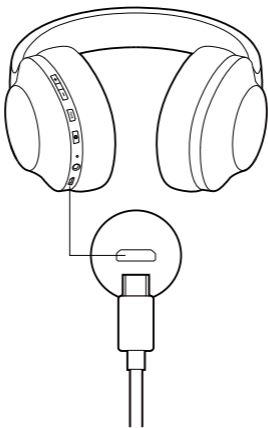
Czerwony ☀



Czerwony ●



Wyl. ○



Przyciski sterowania

Muzyka			-
			-
			— 2 s
			— 2 s
			-
			-
			-



Zadzwoń			-
			-
			— 2 s
			--

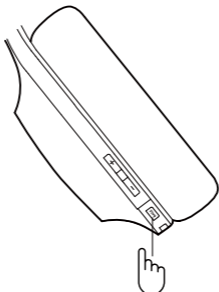
Asystent głosowy			— 2 s
------------------	---	---	-------

* Elementy sterujące są dostępne wyłącznie w trybie Bluetooth®.

Resetuj



- ① Naciśnij i przytrzymaj  5 sekund, aby wyłączyć
- ② Naciśnij i przytrzymaj  7 sekund, aby włączyć tryb parowania



- ③ Naciśnij i przytrzymaj  5 sekund, aby zresetować

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązania
Nie można włączyć słuchawek	Niski poziom baterii	Ładuj słuchawki przez 2–3 godziny, a następnie zresetuj je
Brak dźwięku po sparowaniu	Błąd parowania	Sparuj słuchawki ponownie lub zresetuj je
Wyłącz automatycznie	Niski poziom baterii	Naładuj słuchawki przez 2–3 godziny
Czerwona lampka miga na słuchawkach	Niski poziom baterii	Naładuj słuchawki
Ładowanie nie powiodło się	Błąd związany z zasilaniem	Resetowanie sprzętu
Lampka nie świeci podczas ładowania	Błąd związany z zasilaniem	Sprawdź, czy kabel do ładowania jest podłączony. Upewnij się, że przycisk przełącznika jest włączony.
Słyszalne echo	Głośność jest za duża lub środowisko jest zbyt hałaśliwe	Dostosuj głośność lub przejdź w cichsze miejsce
Szum w trakcie połączeń	Zakłócenia środowiskowe lub za duża odległość między słuchawkami a telefonem	Zmień lokalizację lub zmniejsz odległość między słuchawkami a urządzeniami
Dźwięk jest często przewijany	Zakłócenia środowiskowe lub urządzenie znajduje się poza zakresem transmisji Bluetooth	Zmień lokalizację na taką, w której są mniejsze zakłócenia sygnału lub zmniejsz odległość między słuchawkami a urządzeniami
Dźwięk jest zbyt miękki	Zmniejszanie głośności	Zwiększanie głośności

Przewodnik bezpieczeństwa

Informacje dotyczące produktu i bezpieczeństwa

Funkcje pilota mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia i używanej aplikacji. Instrukcje dotyczące ścieżki dźwiękowej nie mają zastosowania w przypadku urządzeń z systemem iOS. Ponieważ urządzenia z funkcjami bezprzewodowej technologii Bluetooth komunikują się drogą radiową, nie muszą się wzajemnie „widzieć”. Jednak odległość między urządzeniami Bluetooth nie może przekraczać 10 metrów, a połączenie może być zakłócone przez przeszkody takie jak ściany czy inne urządzenia elektroniczne.

- Pasma częstotliwości: 2402–2480 MHz

- Maksymalna moc fal radiowych: 2,33 dBm

Ze względów bezpieczeństwa



Ważne: Zapoznaj się uważnie z podanymi tu prostymi wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z lokalnie obowiązującymi przepisami. Więcej informacji znajdziesz w dalszej części tej instrukcji.



Wyłączaj urządzenie w miejscach, w których nie można z niego korzystać

Urządzenie należy wyłączyć tam, gdzie używanie urządzeń Bluetooth jest niedozwolone bądź może powodować zakłócenia i niebezpieczeństwo, na przykład w samolocie, w szpitalu, w pobliżu sprzętu medycznego, paliw, chemikaliów lub w miejscach, w których odpalane są ładunki wybuchowe. Stosuj się do wszystkich instrukcji w obszarach, w których obowiązują ograniczenia.



Zakłócenia

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą być podatne na zakłócenia, które z kolei mogą wpływać na jakość połączeń.



Baterie, ładowarki i inne akcesoria

Korzystaj wyłącznie z baterii, ładowarek i innych akcesoriów zatwierdzonych przez HMD Global Oy do użytku z tym urządzeniem. Nie podłączaj niekompatybilnych produktów.



Chroń słuch

Nie słuchaj głośnej muzyki przez długi czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

Słuch



Ostrzeżenie: W czasie korzystania z zestawu słuchawkowego słyszalność dźwięków z otoczenia może być ograniczona. Nie używaj zestawu słuchawkowego, jeśli może to zagrażać Twojemu bezpieczeństwu.

Małe dzieci

Twoje urządzenie i jego akcesoria to nie zabawki. Produkty te mogą zawierać drobne części. Należy je przechowywać w miejscach niedostępnych dla małych dzieci.

Dbaj o swoje urządzenie

Urządzeniem należy posługiwać się ostrożnie. Przestrzeganie poniższych wskazówek pomoże w zapewnieniu prawidłowego działania urządzenia.

- Urządzenie powinno być zawsze suche. Opady, duża wilgotność i wszelkiego rodzaju ciecze i wilgoć mogą zawierać związki mineralne powodujące korozję obwodów elektronicznych.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w miejscach brudnych lub zapyłonych.
- Nie przechowuj urządzenia w wysokiej temperaturze. Wysokie temperatury mogą spowodować uszkodzenie urządzenia lub baterii.
- Nie przechowuj urządzenia w niskich temperaturach. Gdy urządzenie powróci do swojej normalnej temperatury, w jego wnętrzu może zgromadzić się wilgoć, która spowoduje uszkodzenie.
- Nie otwieraj urządzenia w sposób inny od przedstawionego w podręczniku użytkownika.
- Nie upuszczaj i nie uderzaj urządzenia ani baterii oraz nie potrząsaj nimi. Nieostrożne obchodzenie się z urządzeniem może je uszkodzić.
- Do czyszczenia powierzchni urządzenia używaj tylko miękkiej, czystej i suchej szmatki.
- Nie maluj urządzenia. Farba może uniemożliwić prawidłowe działanie.

Recykling



Zużyte produkty elektroniczne, baterie i opakowania należy oddawać do specjalnych punktów zbiórki takich materiałów. Zapobiega to niekontrolowanemu zaśmiecaniu środowiska i promuje inicjatywy wtórnego wykorzystania surowców. Produkty elektryczne i elektroniczne zawierają cenne materiały, w tym metale (takie jak miedź, aluminium, stal i magnez) oraz metale szlachetne (takie jak złoto, srebro i pallad). Wszystkie zastosowane w urządzeniu materiały można odzyskiwać w postaci surowców lub energii.

Przekreślony symbol pojemnika na śmieci



Umieszczony na produkcie, baterii, dokumentacji lub opakowaniu przekreślony symbol pojemnika na śmieci ma przypominać, że wszystkie zużyte już produkty elektryczne, elektroniczne i baterie muszą być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie.

Nie należy pozbywać się tych produktów razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi, tylko oddać je do recyklingu. Informacje na temat najbliższego punktu zbierania urządzeń do recyklingu można uzyskać od lokalnych władz odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami.

Informacje o baterii

Urządzenie ma wewnętrzną, niewymienialną baterię przeznaczoną do wielokrotnego ładowania. Nie próbuj wyjmować baterii z urządzenia, ponieważ grozi to jego uszkodzeniem. Bateria może być ładowana i rozładowywana setki razy, ale w końcu ulegnie zużyciu. Czas ładowania zależy od pojemności akumulatora i możliwości urządzenia.

Bezpieczne korzystanie z baterii

Jeśli naładowana do pełna bateria nie będzie używana, z upływem czasu rozładowuje się samoistnie. Aby zachować żywotność baterii, staraj się ją zawsze przechowywać w temperaturze między 15°C a 25°C (59°F–77°F). Ekstremalne temperatury zmniejszają pojemność i skracają żywotność baterii. Urządzenie z przegrzaną lub nadmiernie ochłodzoną baterią może chwilowo nie działać.

Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia, ponieważ mogą eksplodować. Stosuj się do obowiązujących przepisów. Jeżeli to możliwe, należy oddać baterie do recyklingu. Nie wrzucaj baterii do domowych pojemników na śmieci. Bateria powinna być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie oraz użycie niekompatybilnych lub niezatwierdzonych do użytku baterii może wiązać się z ryzykiem pożaru lub eksplozji bądź powstania innego zagrożenia, a także może spowodować unieważnienie zezwoleń i gwarancji. W razie podejrzeń uszkodzenia baterii należy zaprzestać jej użytkowania i przekazać ją do punktu serwisowego lub sprzedawcy telefonu. Nie wolno używać uszkodzonych baterii. Nie należy ładować urządzenia podczas burzy z piorunami.

Wszczepione urządzenia medyczne

Minimalna odległość między urządzeniem medycznym a urządzeniem bezprzewodowym, zalecana przez producentów wszczepionych urządzeń medycznych w celu uniknięcia zakłóceń pracy urządzenia medycznego, wynosi 15,3 cm (6 cali). Osoby z takimi urządzeniami powinny:

- Nosić urządzenie bezprzewodowe w taki sposób, żeby jego odległość od urządzenia medycznego była zawsze większa niż 15,3 centymetra.
- Nie nosić bezprzewodowego urządzenia w kieszeni na piersi.
- Wyłączyć urządzenie bezprzewodowe w przypadku podejrzenia, że doszło do zakłóceń.
- Stosować się do zaleceń producenta wszczepionego urządzenia medycznego.

Wątpliwości co do używania urządzenia bezprzewodowego przez osoby z wszczepionym urządzeniem medycznym należy rozstrzygnąć z lekarzem.

Prawa autorskie i inne informacje

Dostępność produktów, funkcji, aplikacji oraz usług może się różnić w zależności od regionu. Aby uzyskać więcej informacji, zwróć się do sprzedawcy lub usługodawcy. To urządzenie może zawierać towary, technologie i oprogramowanie podlegające przepisom eksportowym USA i innych krajów. Odstępstwa od tych przepisów są zabronione.

Treść niniejszego dokumentu jest dostarczana „tak jak jest”. Nie udziela się jakichkolwiek gwarancji, zarówno wyraźnych jak i dorozumianych w odniesieniu do rzetelności, wiarygodności lub treści niniejszego dokumentu, w tym np. jakichkolwiek dorozumianych gwarancji użyteczności handlowej lub przydatności do określonego celu, chyba że takowe wymagane są przez obowiązujące przepisy prawa. HMD Global zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w niniejszym dokumencie lub wycofania go w dowolnym czasie bez uprzedniego powiadomienia.

Powielanie, przekazywanie lub dystrybucja kopii części lub całości tego dokumentu w jakiegokolwiek formie bez wyrażonej uprzednio na piśmie zgody firmy HMD Global są zabronione. Spółka HMD Global promuje politykę ciągłego rozwoju. HMD Global zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian i usprawnień we wszelkich produktach opisanych w tym dokumencie bez uprzedniego powiadomienia.

Producent i importer w UE: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finlandia. Korzystanie z urządzenia jest objęte Zasadami ochrony prywatności HMD Global, które są dostępne na stronie <http://www.nokia.com/phones/privacy>. Jeśli produkt okaże się wadliwy, należy zwrócić go do sklepu, w którym został zakupiony, wraz z dowodem zakupu. Więcej informacji na temat tego i innych produktów znajduje się na stronie <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2020 HMD Global. Wszelkie prawa zastrzeżone. Firma HMD Global Oy posiada wyłączną licencję na korzystanie z marki Nokia w przypadku telefonów i tabletów. Nokia is a registered trademark of Nokia Corporation.

Oznaczenie słowne i logo Bluetooth są własnością spółki Bluetooth SIG, Inc., a ich wykorzystywanie przez HMD Global podlega postanowieniom umowy licencyjnej. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Deklaracja zgodności



Niniejszym spółka HMD Global Oy oświadcza, że produkt spełnia podstawowe wymogi oraz inne odpowiednie warunki dyrektywy 2014/53/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

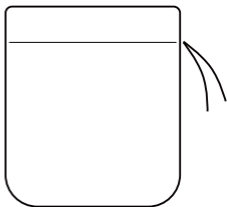
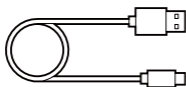
Oświadczenie FCC

UWAGA: W wyniku testowania tego urządzenia stwierdzono, że zgodnie z częścią 15 przepisów FCC spełnia ono warunki ustalone dla urządzeń cyfrowych klasy B. Warunki te zostały ustalone dla zapewnienia wystarczającej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w urządzeniach domowych. Energia fal radiowych generowanych i emitowanych przez to urządzenie może powodować zakłócenia w komunikacji radiowej, jeśli nie jest ono zainstalowane i użytkowane zgodnie z instrukcją. Niemniej nie ma gwarancji, że zakłócenia nie pojawią się w żadnym odbiorniku. Jeśli to urządzenie rzeczywiście zakłóca odbiór programów radiowych lub telewizyjnych, co można sprawdzić przez wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia, należy wykonać próby eliminacji tych zakłóceń. Pozytywne skutki może przynieść:

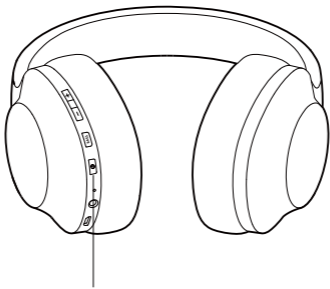
- Reorientacja lub zmiana położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości między sprzętem i odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazdka sieciowego w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z doświadczonym serwisantem sprzętu RTV w celu uzyskania pomocy.

Dokonanie jakichkolwiek zmian lub modyfikacji bez wyraźnej zgody podmiotu odpowiedzialnego za zachowanie zgodności może unieważnić prawo użytkownika do korzystania z tego urządzenia. Urządzenie to spełnia warunki ujęte w punkcie 15 przepisów FCC. Działanie urządzenia podlega następującym 2 warunkom:

- (1) działanie urządzenia nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz
- (2) urządzenie musi odbierać zakłócenia, łącznie z tymi, które mogą powodować niepożądane działanie.




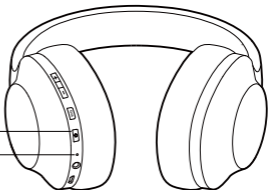
Pornire



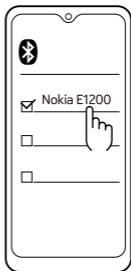
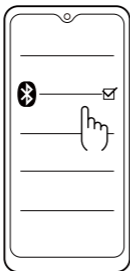
Apăsați continuu  timp de 3 secunde

Împerechere

- ① Apăsați continuu 
timp de 7 secunde
Roșu/Albastru: 



②



Încărcare



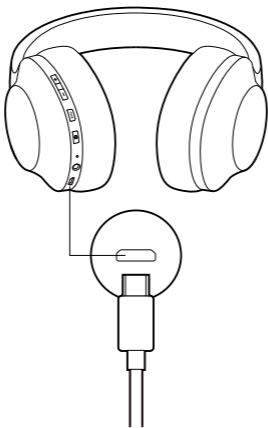
Roșu ☀



























Roșu ●



Dezactivat ○

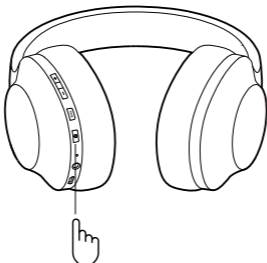


Comenzi butoane

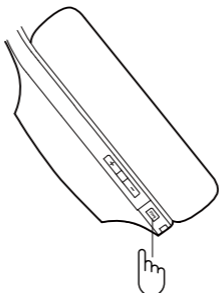
Muzică			-
			-
			— 2 secunde
			— 2 secunde
			-
			-
			-
<hr/>			
Apel			-
			-
			— 2 secunde
			--
<hr/>			
Asistent vocal			— 2 secunde

* Comenzile se aplică doar în modul Bluetooth®.

Resetare



- 1 Apăsați continuu  timp de 5 secunde pentru a opri
- 2 Apăsați continuu  timp de 7 secunde pentru a intra în modul împerechere



- 3 Apăsați continuu  timp de 5 secunde pentru a reseta

Depanare

Problemă	Motiv	Soluții
Nu se pot porni căștile	Bateria este aproape descărcată	Încărcați căștile timp de 2-3 ore și reporniți căștile
Fără sunet după împerechere	Nu se împerechează corect	Împerecheați din nou căștile sau resetați căștile
Dezactivare automată	Bateria este aproape descărcată	Încărcați căștile timp de 2-3 ore
Lumina roșie clipește pe căști	Bateria este aproape descărcată	Încărcați căștile
Nu se încarcă	Eroare sursă de alimentare	Efectuare resetare hardware
Fără lumină în timpul încărcării	Eroare sursă de alimentare	Verificați dacă cablul de încărcare este conectat. Asigurați-vă că butonul de comutare este pornit.
Se aude un ecou	Volumul este prea puternic sau mediul este prea zgomotos	Reglați volumul sau mergeți într-un loc mai liniștit
Zgomot în timpul unui apel	Interferențe cauzate de mediu sau distanța dintre căști și mobil este prea mare	Schimbați locațiile sau reduceți distanța dintre căști și dispozitive
Sunetul sare frecvent	Interferențe de mediu sau în afara razei de transmisie Bluetooth	Mergeți într-o locație cu o interferență mai mică a semnalului sau reduceți distanța dintre căști și dispozitive
Sunetul este prea încet	Volum redus	Măriți volumul

Ghid de siguranță

Informații despre produs și siguranță

Funcțiile telecomenzii pot varia în funcție de aplicație și de modelul dispozitivului.

Instrucțiunile coloanei sonore nu răspund la dispozitivele iOS. Deoarece aparatele prevăzute cu tehnologia de comunicații fără fir Bluetooth comunică prin unde radio, nu este necesar ca între acestea să existe vizibilitatea în linie dreaptă. Totuși, dispozitivele Bluetooth trebuie să se afle la o distanță de cel mult 10 metri unele de celelalte, deși conexiunea poate fi supusă unei interferențe din cauza obstacolelor precum pereții sau alte dispozitive electronice.

- Bandă de frecvență: 2.402 MHz – 2.480 MHz

- Putere maximă de radiofrecvență: 2,33 dBm

Pentru siguranța dvs.



Important: Citiți aceste instrucțiuni simple. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă sau poate încălca legislația și reglementările locale. Pentru informații suplimentare, citiți în întregime ghidul utilizatorului.



Opriti în zone cu restricții

Opriti dispozitivul dacă folosirea unui dispozitiv Bluetooth este interzisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe sau pericole, de exemplu, în avioane, în spitale sau în apropierea dispozitivelor medicale sau în apropierea zonelor cu carburanți, substanțe chimice sau cu pericol de explozie. Respectați toate instrucțiunile din zonele cu restricție.



Interferență

Toate dispozitivele wireless pot intra în interferență, ceea ce le-ar putea afecta performanțele.



Baterii, încărcătoare și alte accesorii

Folosiți numai baterii, încărcătoare și alte accesorii omologate de HMD Global Oy pentru a fi utilizate cu acest model. Nu conectați între ele produse incompatibile.



Protejați-vă auzul

Pentru a împiedica apariția problemelor de auz, evitați audițiile îndelungate la volume mari.

Auzul



Avertizare: Când utilizați setul cu cască, abilitatea dvs. de a auzi sunetele din exterior poate fi redusă. Nu utilizați setul cu cască dacă acest lucru vă poate periclita siguranța.

Copii mici

Aparatul dvs. și accesoriile acestuia nu sunt jucării. Acestea ar putea conține piese de mici dimensiuni. Nu le lăsați la îndemâna copiilor mici.

Întreținerea dispozitivului

Manipulați cu grijă aparatul. Următoarele sugestii vă pot ajuta să mențineți dispozitivul în funcțiune.


-
- Păstrați aparatul în stare uscată. Precipitațiile, umiditatea și alte tipuri de lichide sau impurități pot conține substanțe care corodează circuitele electronice.
-
- Nu folosiți și nu depozitați dispozitivul în zone cu mult praf sau murdărie.
-
- Nu păstrați dispozitivul la temperaturi ridicate. Este posibil ca temperaturile ridicate să deterioreze aparatul sau acumulatorul.
-
- Nu păstrați dispozitivul la temperaturi scăzute. Când dispozitivul revine la temperatură normală, umezeala poate forma condens în interiorul acestuia și îl poate deteriora.
-
- Nu deschideți dispozitivul în alt mod decât cel descris în ghidul utilizatorului.
-
- Nu scăpați, nu loviți și nu scuturați dispozitivul sau bateria. Manipularea dură poate distruge dispozitivul.
-
- Utilizați o lavetă moale, curată și uscată pentru a curăța suprafața dispozitivului.
-
- Nu vopsiți dispozitivul. Vopseaua poate împiedica funcționarea corectă.
-

Reciclare



Duceți întotdeauna produsele electronice, bateriile și acumulatorii, precum și ambalajele folosite la centrele de colectare specializate. Astfel ajutați la prevenirea eliminării necontrolate a deșeurilor și promovați recidarea materialelor. Produsele electrice și electronice conțin numeroase materiale valoroase, inclusiv metale (cum ar fi cupru, aluminiu, oțel și magneziu) și metale prețioase (cum ar fi aur, argint și paladiu). Toate materialele din dispozitiv pot fi recuperate ca materiale și energie.

Simbolul coș de gunoi barat

 Simbolul coș de gunoi barat plasat pe un produs, pe baterii, pe documentație sau pe ambalaj, indică faptul că toate produsele electrice și electronice, precum și bateriile, se vor colecta separat la sfârșitul ciclului de viață.

Nu aruncați aceste produse la gunoiul municipal nesortat: reciclați-le. Pentru informații despre cel mai apropiat punct de reciclare, luați legătura cu autoritățile locale de salubritate.

Informații baterie

Dispozitivul are o baterie internă reîncărcabilă, care nu poate fi înlocuită. Nu încercați să scoateți bateria, deoarece puteți deteriora telefonul. Bateria poate fi încărcată și descărcată de sute de ori, dar în cele din urmă se va uza. Timpul de încărcare poate varia în funcție de capacitatea dispozitivului.

Siguranța acumulatorului

Dacă nu este utilizată, o baterie complet încărcată se va descărca în timp. Pentru performanță optimă, păstrați întotdeauna bateria la temperaturi cuprinse între 15°C și 25°C (59°F și 77°F). Temperaturile extreme reduc capacitatea și durata de viață a bateriei. Un dispozitiv își poate înceta temporar funcționarea dacă bateria este prea fierbinte sau prea rece.

Nu aruncați bateriile în foc, deoarece pot exploda. Respectați reglementările locale.

Reciclați bateria ori de câte ori acest lucru este posibil. Nu aruncați la deșeurile menajere.

Folosiți bateria numai conform destinației sale. Utilizarea incorectă sau utilizarea unor baterii incompatibile poate prezenta pericol de incendii, explozii sau alte pericole.

De asemenea, poate duce la anularea aprobărilor sau a garanțiilor acordate dispozitivului.

În cazul în care considerați că bateria este deteriorată, duceți-o la un centru de service sau la magazinul local înainte de a continua să o utilizați. Nu utilizați niciodată o baterie deteriorată. Nu încărcați dispozitivul în timpul unei furtuni.

Dispozitive medicale implantate

Pentru a evita eventualele interferențe, producătorii de dispozitive medicale implantate recomandă păstrarea unei distanțe minime de 15,3 cm (6 in) între un dispozitiv wireless și unul medical implantat. Persoanele care au astfel de dispozitive trebuie să respecte următoarele reguli:

-
- Să țină întotdeauna dispozitivul mobil la o distanță mai mare de 15,3 cm (6 in) de dispozitivul medical.
-
- Să nu poarte dispozitivul mobil în buzunarul de la piept.
-
- Să oprească dispozitivul mobil dacă există un motiv de a bănuși prezența unei interferențe.
-
- Să respecte instrucțiunile producătorului dispozitivului medical implantat.
-

Dacă aveți întrebări privind utilizarea dispozitivului dvs. mobil în apropierea unui dispozitiv medical implantat, consultați medicul.

Drepturi de autor și alte notificări

Disponibilitatea anumitor produse, funcții, aplicații și servicii poate varia în funcție de regiune. Pentru informații suplimentare, contactați distribuitorul sau furnizorul de servicii. Acest dispozitiv poate conține piese, tehnologii sau programe ce pot face obiectul unor legi sau reglementări privind exportul din S.U.A. sau din alte țări. Orice act contrar legii este interzis.

Conținutul acestui document trebuie luat „ca atare”. Cu excepția cazurilor prevăzute de legea aplicabilă, niciun fel de garanții, explicite sau implicite, incluzând, dar fără a se limita la garanțiile implicite de vandabilitate și adecvare la un scop anume, nu se oferă în legătură cu acuratețea, corectitudinea sau conținutul acestui document. HMD Global își rezervă dreptul de a modifica acest document sau de a-l retrage oricând, fără notificare prealabilă.

Este interzisă reproducerea, transferul sau distribuirea unor părți sau a întregului conținut al acestui material în orice formă fără permisiunea prealabilă scrisă a firmei HMD Global. HMD Global duce o politică de dezvoltare continuă. HMD Global își rezervă dreptul de a aduce modificări și îmbunătățiri oricărui produs descris în acest document, fără notificare prealabilă.

Producătorul și importatorul din UE: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finlanda. Politica de confidențialitate HMD Global, disponibilă la <http://www.nokia.com/phones/privacy>, se aplică pentru utilizarea dispozitivului de către dvs.

În situația, puțin probabilă, în care acest dispozitiv este defect, returnați-l la magazinul de la care l-ați achiziționat, împreună cu dovada plății. Pentru mai multe informații despre acest produs sau despre alte produse, vizitați <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2020 HMD Global. Toate drepturile rezervate. HMD Global Oy este licențiat exclusiv al mărcii Nokia pentru telefoane și tablete. Nokia este marcă comercială înregistrată a Nokia Corporation.

Cuvântul și siglele Bluetooth sunt deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către HMD Global se face sub licență. Toate celelalte mărci comerciale sunt proprietatea deținătorilor acestora.

Declarație de conformitate



Prin prezenta, HMD Global Oy declară că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. O copie a Declarației de conformitate poate fi găsită la adresa:

www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

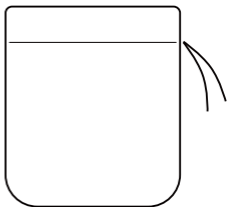
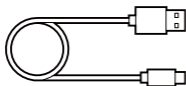
Declarație FCC

Observație: Acest echipament a fost testat și declarat corespunzător cu limitele unui dispozitiv digital de clasă B, conform părții a 15-a din regulamentul FCC. Aceste limite sunt stabilite pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare ale instalațiilor din locuințe. Acest echipament generează, folosește și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit conform instrucțiunilor, poate produce interferențe dăunătoare asupra comunicațiilor radio. Totuși, nu există niciun fel de garanție că astfel de interferențe nu pot apărea în anumite instalații. Dacă acest echipament produce interferențe dăunătoare asupra recepției posturilor de radio sau televiziune, interferențe ce pot fi identificate prin pornirea și oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele printr-una sau mai multe din următoarele măsuri:

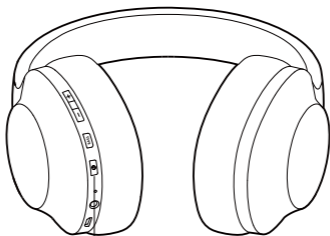
- reorientarea și reamplasarea antenei de recepție;
- mărirea distanței dintre echipament și receptor;
- conectarea echipamentului la o priză de pe alt circuit decât cel la care este conectat receptorul;
- consultarea distribuitorului sau a unui tehnician radio/TV experimentat.

Schimbările sau modificările neaprobate în mod expres de către partea responsabilă pentru conformitate pot anula autoritatea utilizatorului de a utiliza echipamentul. Acest dispozitiv este în conformitate cu partea a 15-a din Regulamentul FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții:

- (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și
- (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențele care pot provoca funcționare nedorită.





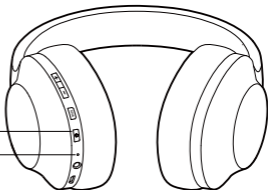
Увімкнення



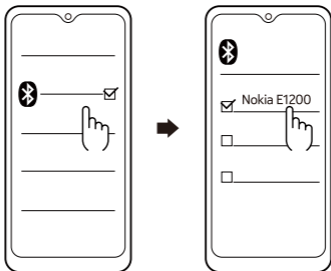
Натисніть і утримуйте  протягом 3 с

З'єднання

- ① Натисніть і утримуйте  протягом 7 с
Червоний / Синій 



②



Заряджання



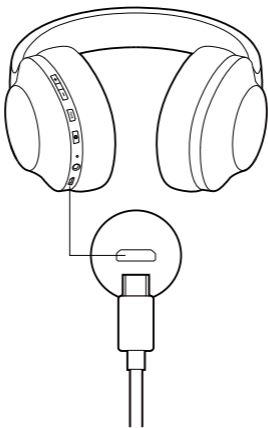
Червоний ☀



Червоний ●



Вимкн. ○



Кнопки керування

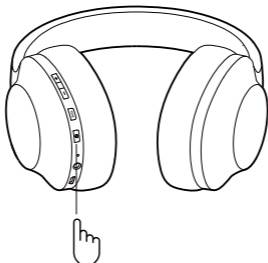
Музика			-
			-
			— 2 с
			— 2 с
			-
			-
			-

Виклик			-
			-
			— 2 с
			--

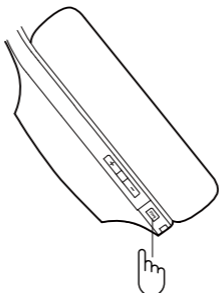
Голосовий помічник			— 2 с
--------------------	---	---	-------

* Елементи керування застосовуються лише у режимі Bluetooth®.

Скидання



- 1 Натисніть і утримуйте  протягом 5 с для вимкнення
- 2 Натисніть і утримуйте  протягом 7 с для активації режиму з'єднання



- 3 Натисніть і утримуйте  протягом 5 с для скидання

Усунення несправностей

Проблема	Причина	Рішення
Не вдається увімкнути навушники	Низький рівень заряду акумулятора	Зарядіть навушники протягом 2-3 годин та виконайте їх скидання
Після з'єднання з пристроєм відсутній звук	Помилки під час з'єднання з пристроєм	Спробуйте знову з'єднати навушники з пристроєм або виконайте їх скидання
Автоматичне вимикання	Низький рівень заряду акумулятора	Зарядіть навушники протягом 2-3 годин
На навушниках блимає червоний світлодіод	Низький рівень заряду акумулятора	Зарядження навушників
Помилка зарядження	Помилка постачання живлення	Виконання апаратного скидання
Не горить світлодіод під час зарядження	Помилка постачання живлення	Перевірте підключення кабелю для зарядження. Переконайтеся, що кнопка перемикання увімкнена.
Відбитий звук під час розмови	Занадто великий рівень гучності або занадто шумне оточення	Відрегулюйте рівень гучності або перейдіть у більш тихе місце
Шум під час виклику	Зовнішні перешкоди або занадто велика відстань між навушниками та мобільним пристроєм	Перейдіть в інше місце або зменште відстань між навушниками і пристроями
Звук часто переривається	Зовнішні перешкоди або відсутність зони дії Bluetooth	Перейдіть у місце з меншими перешкодами для сигналу або зменште відстань між навушниками і пристроями
Звук занадто м'який	Низький рівень гучності	Збільште гучність

Посібник з безпеки

Інформація про виріб і техніку безпеки

Функції пульта ДК можуть відрізнятись залежно від моделі пристрою та програми. Інструкції щодо музичних композицій не застосовуються до пристроїв iOS. Оскільки пристрої, які підтримують безпроводну технологію Bluetooth, з'єднуються між собою за допомогою радіохвиль, їм не обов'язково бути в зоні прямої видимості. Проте пристрої Bluetooth мають знаходитися на відстані не більше 10 метрів один від одного, хоча на з'єднання можуть впливати перешкоди, як-от стіни, або інші електронні пристрої.

- Діапазон частот: 2402–2480 МГц

- Максимальна потужність ВЧ-сигналу: 2,33 дБм

Заради власної безпеки



Увага! Прочитайте ці прості вказівки. Їх невиконання може становити небезпеку або суперечити місцевим законам і нормам. Додаткову інформацію див. у повному посібнику користувача.



Вимикайте пристрій в зонах обмеженого користування
Вимикайте пристрій у місцях, де користування Bluetooth-пристроєм заборонено або може спричинити перешкоди чи небезпеку, наприклад у літаках, лікарнях, поруч із медичним обладнанням, паливом, хімікатами або вибухонебезпечними зонами. Виконуйте всі відповідні інструкції в зонах обмеженого користування.



Перешкоди

Усі бездротові пристрої можуть бути чутливими до перешкод, які можуть вплинути на їхню роботу.



Акумулятори, зарядні пристрої та інші аксесуари

Використовуйте лише акумулятори, зарядні пристрої та інші аксесуари, схвалені компанією HMD Global Oy для використання з цим пристроєм. Не приєднуйте несумісні вироби.



Оберегайте слух

Щоб захистити слух, не використовуйте високий рівень гучності протягом тривалого часу.

Слух



Увага! Під час використання гарнітури спроможність чути зовнішні звуки може бути обмеженою. Не використовуйте гарнітуру там, де це може становити небезпеку.

Малі діти

Пристрій і його аксесуари не є іграшками. Вони можуть містити дрібні деталі. Зберігайте їх у місцях, недоступних для малих дітей.

Догляд за пристроєм

Цей пристрій потребує дбайливого ставлення. Наведені далі рекомендації допоможуть гарантувати належну роботу пристрою.


-
- Оберегайте пристрій від вологи. Атмосферні опади, волога та різні рідини можуть містити мінерали, які призводять до корозії електронних схем.
-
- Не використовуйте та не зберігайте пристрій у запилених і брудних місцях.
 - Не зберігайте пристрій у місцях із високою температурою. Високі температури можуть пошкодити пристрій і акумулятор.
-
- Не зберігайте пристрій у місцях із низькою температурою. Коли пристрій після охолодження нагрівається до своєї нормальної температури, усередині пристрою може з'явитися волога, що може призвести до пошкодження.
-
- Не відкривайте пристрій способами, не описаними в посібнику користувача.
 - Не кидайте, не бийте та не трусіть пристрій і акумулятор. Грубе поводження може призвести до виходу пристрою з ладу.
-
- Для очищення поверхні пристрою користуйтеся тільки м'якою, чистою і сухою тканиною.
-
- Не фарбуйте пристрій. Фарба може порушити належне функціонування.
-

Утилізація



Завжди повертайте використані електронні вироби, акумулятори та пакувальні матеріали до спеціальних приймальних пунктів. Цим Ви допомагаєте запобігти неконтрольованій утилізації таких виробів і сприяєте повторному використанню матеріальних ресурсів. Електричні та електронні вироби містять багато цінних матеріалів, зокрема метали (наприклад, мідь, алюміній, сталь і магній) і дорогоцінні метали (наприклад, золото, срібло та паладій). Усі матеріали пристрою можна переробити в інші матеріали та енергію.

Символ перекресленої корзини з колесами

 Перекреслена корзина з колесами, зображена на виробі, акумуляторі, документації або упаковці, означає, що після завершення терміну експлуатації всі електричні та електронні вироби й акумулятори підлягають утилізації окремо від побутового сміття.

Не викидайте ці вироби разом із несорттованими міськими відходами: віднесіть їх у приймальний пункт для переробки. Інформацію про найближчий центр утилізації можна отримати в місцевій організації, що займається переробкою відходів.

Інформація про акумулятор

Ваш пристрій має внутрішній незнімний акумулятор. Не намагайтеся вийняти акумулятор, щоб не пошкодити пристрій. Акумулятор можна заряджати та розряджати сотні разів, але при цьому він поступово зношується. Тривалість заряджання залежить від можливостей пристрою.

Безпечне використання акумулятора

Якщо повністю заряджений акумулятор не використовувати, він із часом розрядиться. Щоб забезпечити оптимальну роботу пристрою, завжди зберігайте акумулятор при температурі від 15 до 25°C (від 59 до 77°F). Екстремальні температури знижують ємність і тривалість роботи акумулятора. Пристрій може припинити працювати на деякий час, якщо акумулятор дуже нагріється або охолоне. Не кидайте акумулятори у вогонь, оскільки вони можуть вибухнути. Дотримуйтеся місцевих законів. Якщо можливо, здавайте акумулятори на повторну переробку. Не викидайте акумулятори як побутове сміття. Користуйтеся акумулятором лише за прямим призначенням. Неналежне використання чи використання несхваленого або несумісного акумулятора може призвести до пожежі, вибуху або іншої небезпечної ситуації, а також призвести до втрати гарантії або дозволу на використання. Якщо Ви вважаєте, що акумулятор пошкоджено, віднесіть його до сервісного центру або місцевого магазину, перш ніж продовжувати користуватися ним. Ніколи не користуйтеся пошкодженим акумулятором. Не заряджайте пристрій під час грози.

Імплантовані медичні пристрої

Виробники імплантованих медичних пристроїв рекомендують тримати бездротовий пристрій на відстані не менше 15,3 см (6 дюймів) від імплантованого медичного пристрою, щоб уникнути виникнення перешкод. Особи, які мають подібні пристрої, повинні:

- завжди тримати бездротовий пристрій на відстані понад 15,3 см (6 дюймів) від медичного пристрою;
- не носити бездротовий пристрій у нагрудній кишені;
- вимикати бездротовий пристрій за найменшої підозри про виникнення перешкод;
- дотримуватися рекомендацій виробника імплантованого медичного пристрою.

Якщо у вас виникли питання щодо використання бездротового пристрою з імплантованим медичним пристроєм, порадьтеся зі своїм лікарем.

Інформація про авторські права та інші повідомлення

Доступність виробів, функцій, програм і послуг залежить від регіону. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до свого дилера або постачальника послуг. Цей виріб може містити товари, технології або програмне забезпечення, які регулюються експортним законодавством і нормативними актами США та інших країн. Дії, що суперечать законодавству, заборонені.

Зміст цього документа надається «як є». Крім передбачених чинним законодавством, не надаються жодні інші гарантії, прямі або непрямі, зокрема непрямі гарантії придатності до продажу та придатності для певної мети, стосовно точності, достовірності та змісту цього документа. HMD Global залишає за собою право на перегляд цього документа та його анулювання в будь-який час без попереднього повідомлення.

Відтворювати, передавати або розповсюджувати цей документ або будь-яку його частину в будь-якому вигляді без попереднього письмового дозволу компанії HMD Global заборонено. Компанія HMD Global дотримується політики постійного розвитку. HMD Global залишає за собою право вносити будь-які зміни та покращення в будь-який виріб, описаний у цьому документі, без попереднього повідомлення.

Виробник та імпортер у країнах Європейського Союзу: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finland. Політика конфіденційності HMD Global, доступна на веб-сторінці <http://www.nokia.com/phones/privacy>, застосовується до використання Вами пристрою.

Якщо виріб виявиться несправним (що малоймовірно), поверніть його до магазину, де ви його придбали, разом із підтвердженням покупки. Додаткову інформацію про цей або інші вироби див. на веб-сайті <http://www.nokia.com/phones/support>.

© HMD Global, 2020. Усі права захищені. HMD Global Oy є ліцензіатом, що має виключне право на виготовлення телефонів і планшетів під брендом Nokia. Nokia є зареєстрованим товарним знаком Nokia Corporation. Словесний знак і логотипи Bluetooth є власністю Bluetooth SIG, Inc. і використовуються компанією HMD Global за ліцензією. Усі інші товарні знаки належать відповідним власникам.

Декларація відповідності



Цим документом компанія HMD Global Oy заявляє, що цей виріб відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/EU. Копію декларації відповідності можна знайти на веб-сайті: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

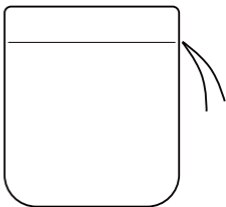
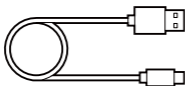
Постанова Федеральної комісії зв'язку

Примітка. Це обладнання перевірено на відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Ці обмеження розроблені для належного захисту від шкідливих перешкод у житлових приміщеннях. Це обладнання виробляє, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію. Якщо це обладнання встановлено та використовується всупереч інструкціям, воно може створювати серйозні перешкоди для радіозв'язку. Однак немає гарантії, що ці перешкоди не виникнуть в умовах конкретного приміщення. Якщо це обладнання створює перешкоди для приймання радіо- або телесигналу, що можна визначити шляхом вимкнення та ввімкнення обладнання, існує кілька способів усунення цих перешкод:

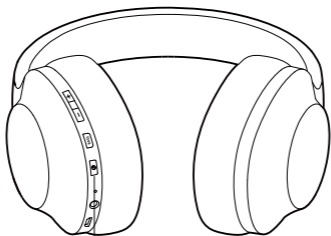
- переорієнтувати або перемістити приймальну антену;
- збільшити відстань між обладнанням і приймачем;
- підключити обладнання до іншої розетки (не до тієї, до якої підключено приймач);
- звернутися по допомогу до досвідченого радіотехніка або телемайстра.

Зміни або модифікації конструкції, прямо не схвалені стороною, яка відповідає за дотримання встановлених норм, можуть призвести до анулювання права користувача на використання цього обладнання. Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 правил Федеральної комісії зв'язку. Використання зумовлене двома такими умовами:

- (1) цей пристрій не має створювати шкідливі перешкоди,
- (2) цей пристрій має приймати будь-які перешкоди, зокрема ті, що можуть призвести до небажаних наслідків у роботі.




Uključi

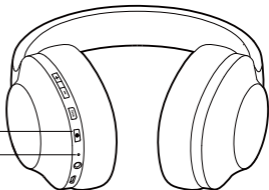


Pritisnite i zadržite  3 sekunde

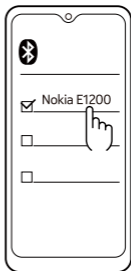
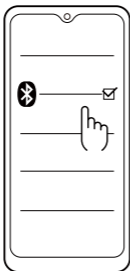
Uparivanje

- ① Pritisnite i zadržite  7 s

Crvena/plava 



②



Punjenje



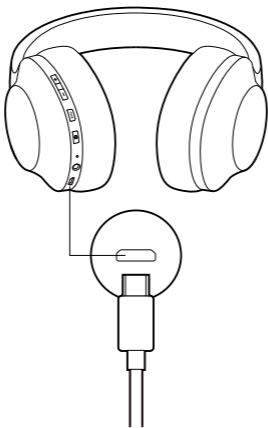
Crvena ☀



Crvena ●



Isključeno ○



Kontrole dugmadi

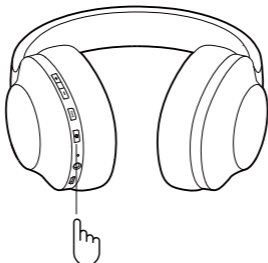
Muzika			-
			-
			— 2 s
			— 2 s
			-
			-
			-



Pozovi			-
			-
			— 2 s
			--

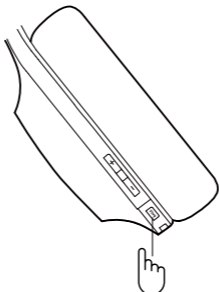
Glasovni pomoćnik			— 2 s
-------------------	---	---	-------

* Kontrole se primenjuju samo u Bluetooth® režimu.

Resetovanje



- ① Pritisnite i zadržite  5 sekundi da biste isključili
- ② Pritisnite i zadržite  7 sekundi da biste ušli u režim uparivanja



- ③ Pritisnite i zadržite  5 sekundi da biste resetovali

Rešavanje problema

Problem	Razlog	Rešenja
Nije moguće uključiti slušalice	Baterija je gotovo prazna	Punite slušalice 2–3 sata i restartujte ih
Nema zvuka nakon uparivanja	Ne uparuje se pravilno	Ponovo uparite slušalice ili ih resetujte
Automatski isključi	Baterija je gotovo prazna	Punite slušalice 2–3 sata
Na slušalicama treperi crveno svetlo	Baterija je gotovo prazna	Punjenje slušalica
Ne puni se	Greška u napajanju	Obavite resetovanje hardvera
Nema svetla prilikom punjenja	Greška u napajanju	Proverite da li je kabl za punjenje priključen. Uverite se da je uključeno dugme prekidača.
Čuje se odzvanjanje	Zvuk je previše jak ili je okruženje suviše bučno	Podesite jačinu zvuka ili idite na tiše mesto
Čuje se buka tokom poziva	Došlo je do ometanja u okruženju ili je prevelika udaljenost između slušalica i mobilnog	Promenite lokacije ili smanjite razdaljinu između slušalica i uređaja
Zvuk često preskače	Ometanje u okruženju ili van opsega emitovanja Bluetooth veze	Promenite lokaciju na kojoj je manje ometanje signala ili smanjite razdaljinu između slušalica i uređaja
Zvuk je previše blag	Utišaj zvuk	Pojačaj zvuk

Vodič za bezbednost


Informacije o proizvodu i bezbednosti


Funkcije daljinskog upravljača mogu da se razlikuju u zavisnosti od modela vašeg uređaja i primene. Uputstva za praćenje zvukova ne odgovaraju iOS uređajima. Budući da uređaji s bežičnom Bluetooth tehnologijom komuniciraju upotrebom radio-talasa, ne moraju se nalaziti u direktnom vidnom polju. Oni, međutim, moraju da se nalaze na međusobnoj udaljenosti od najviše 10 metara, a veza bi mogla biti podložna smetnjama zbog prepreka poput zidova ili drugih elektronskih uređaja.

- Frekventni opseg: 2402 MHz – 2480 MHz


- Maksimalna snaga radio-frekvencije: 2,33 dBm

Za vašu bezbednost

 **Važno:** Pročitajte ove jednostavne smernice. Njihovo nepoštovanje može da bude opasno ili protivno zakonu. Za više informacija, pročitajte kompletno uputstvo za korisnike.


 **Isključivanje u područjima sa ograničenjem**
Isključite uređaj ako upotreba Bluetooth uređaja nije dozvoljena ili može uzrokovati smetnje ili opasnost, na primer u avionu, u bolnicama ili u blizini medicinske opreme, goriva, hemikalija ili područja mogućih eksplozija. Pridržavajte se svih uputstava u kontrolisanim zonama.

 **Smetnje**
Svi bežični uređaji mogu da budu podložni smetnjama koje utiču na njihove radne karakteristike.

 **Baterije, punjači i drugi pribor**
Koristite isključivo baterije, punjače i drugu dodatnu opremu koju je HMD Global Oy odobrio za korišćenje sa ovim uređajem. Ne priključujte nekompatibilne proizvode.

 **Zaštita sluha**
Da biste sprečili moguće oštećenje sluha, nemojte da slušate muziku ili drugi audio sadržaj pri velikoj jačini zvuka tokom dužeg vremenskog perioda.

Sluh

 **Upozorenje:** Kada koristite slušalice, vaša sposobnost praćenja zvukova u okruženju može da bude smanjena. Nemojte da koristite slušalice kada to može da ugrozi vašu bezbednost.

Mala deca

Vaš uređaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Mogu da sadrže sitne delove. Držite ih van dohvata male dece.

Održavanje uređaja

Pažljivo rukujte uređajem. Sledeći saveti će vam pomoći da uređaj održite u radnom stanju.


-
- Uređaj održavajte suvim. Atmosferske padavine i vlaga, kao i sve druge vrste tečnosti ili vlage mogu da sadrže minerale koji prouzrokuju koroziju elektronskih kola.
-
- Nemojte upotrebljavati ili držati uređaj na prašnjavim ili prljivim mestima.
-
- Nemojte držati uređaj na mestima sa visokom temperaturom. Visoke temperature mogu da oštete uređaj ili bateriju.
-
- Nemojte držati uređaj na mestima sa niskom temperaturom. Kada se uređaj zagreje do svoje normalne temperature, u unutrašnjosti može da se formira vlaga i da se uređaj ošteti.
-
- Ne otvarajte uređaj osim na način koji je opisan u ovom uputstvu za korisnika.
-
- Nemojte ispuštati, udarati ili tresti uređaj ili bateriju uređaja. Grubim rukovanjem možete da oštetite uređaj.
-
- Koristite samo meku, čistu i suhu tkaninu za čišćenje površina uređaja.
-
- Nemojte bojiti uređaj. Boja može da ugrozi pravilan rad uređaja.
-

Recikliranje



Korišćene elektronske proizvode, baterije i pakovanja uvek vraćajte u namenske sabirne punktove. Na taj način ćete pomoći da se spreči nekontrolisano odlaganje otpada i pospešiti recikliranje materijala. Električni i elektronski proizvodi sadrže veliki broj dragocenih materijala, kao što su metali (npr. bakar, aluminijum, čelik i magnezijum) i plemeniti metali (npr. zlato, srebro i paladijum). Svi materijali u sastavu ovog uređaja mogu da se ponovo iskoriste kao materijali i energija.

Simbol precrtane kante za otpatke

 Simbol precrtane korpe za otpatke na uređaju, bateriji, dokumentaciji ili na ambalaži proizvoda, podseća vas da svi električni i elektronski proizvodi i baterije na kraju svog radnog veka moraju da se zasebno odlože.

Ne odlažite ove proizvode kao nesortirani komunalni otpad: odnesite ih u reciklažne centre. Informacije o najbližem reciklažnom kontejneru ili centru, potražite od lokalnog nadležnog organa za upravljanje otpadom.

Informacije o bateriji

Vaš uređaj ima unutrašnju bateriju koja se ne može izvaditi, ali se može puniti. Ne pokušavajte da izvadite bateriju jer možete da oštetite uređaj. Baterija se može puniti i prazniti na stotine puta, ali će se na kraju njen kapacitet punjenja istrošiti. Vreme punjenja može da se razlikuje u zavisnosti od mogućnosti uređaja.

Bezbednost baterije

Potpuno puna baterija će se s vremenom sama isprazniti ako se ne koristi. Uvek održavajte temperaturu baterije u opsegu između 15°C i 25°C radi optimalnog učinka. Ekstremne temperature smanjuju kapacitet i skraćuju životni vek baterije. Može se desiti da uređaj privremeno prestane da radi ako je baterija suviše vruća ili suviše hladna. Ne stavljajte baterije u vatru jer mogu da eksplodiraju. Poštujte lokalne propise. Baterije po mogućstvu reciklirajte. Ne odlažite ih sa otpadom iz domaćinstva. Upotrebljavajte bateriju samo za ono za šta je namenjena. Neispravna upotreba, ili upotreba neodobrenih ili nekompatibilnih baterija može predstavljati opasnost od požara, eksplozije i drugih nepogoda i može da poništi odobrenje ili garanciju. Ukoliko smatrate da je baterija oštećena, odnesite je u servisni centar ili lokalnu prodavnicu pre nego što nastavite da je koristite. Nikada nemojte da koristite oštećenu bateriju. Nemojte da puniti uređaj tokom oluje sa grmljavinom.

Ugrađeni medicinski uređaji

Kako bi se izbegle potencijalne smetnje, proizvođači medicinskih uređaja preporučuju minimalnu razdaljinu od 15,3 centimetra između bežičnog i implantiranog medicinskog uređaja. Osobe sa takvim uređajima bi trebalo da:

- uvek drže bežični uređaj na udaljenosti većoj od 15,3 centimetara od medicinskog uređaja;
- ne nose bežični uređaj u džepu na grudima;
- isključe bežični uređaj ukoliko iz bilo kog razloga sumnjaju da dolazi do smetnji;
- slede uputstva proizvođača za dati medicinski implant.

Ukoliko imate nekih pitanja o korišćenju bežičnog uređaja kada imate ugrađen medicinski uređaj, obratite se svom lekaru.

Autorska prava i druge napomene

Dostupnost pojedinih proizvoda, funkcija, aplikacija i usluga može se razlikovati u zavisnosti od regiona. Obratite se prodavcu ili operatoru mreže za više informacija. Ovaj uređaj može da sadrži proizvode, tehnologiju ili softver koji podležu zakonima i propisima za izvoz iz SAD i drugih zemalja. Zabranjeno je preusmeravanje proizvoda koje nije u skladu sa zakonom.

Sadržaj ovog dokumenta daje se u stanju „kao što jeste“. Osim kako to zahteva merodavno pravo, ne daju se nikakve garancije, bilo izričite, bilo prećutne, uključujući, ali ne ograničavajući se na prećutne garancije u vezi sa svojstvima za redovnu ili naročitu upotrebu, u odnosu na tačnost, pouzdanost ili sadržaj ovog dokumenta. HMD Global zadržava pravo na izmene ovog dokumenta ili na njegovo povlačenje u bilo kom trenutku i bez prethodne najave.

Bez prethodne pismene dozvole HMD Global, zabranjeno je umnožavanje, prenos ili distribucija nekog dela ili čitavog sadržaja ovog dokumenta u bilo kom obliku.

HMD Global vodi politiku kontinuiranog razvoja. HMD Global zadržava pravo da menja i poboljšava svaki od proizvoda opisanih u ovom dokumentu bez prethodne najave.

Proizvođač i uvoznik za EU: HMD Global Oy, Bertel Jungin aukio 9, 02600 Espoo, Finska. Politika zaštite privatnosti kompanije HMD Global, dostupna na <http://www.nokia.com/phones/privacy>, primenjuje se na upotrebu ovog uređaja.

Ukoliko je ovaj proizvod pokvaren, vratite ga u prodavnicu u kojoj ste ga kupili zajedno sa dokazom o kupovini. Više informacija o ovom proizvodu i drugim proizvodima potražite na stranici <http://www.nokia.com/phones/support>.

© 2020. HMD Global. Sva prava zadržana. HMD Global Oy je ekskluzivni izdavalac licence za telefone i tablete robne marke Nokia. Nokia jer registrovani žig korporacije Nokia.

Bluetooth ime i logotip su u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i kompanija HMD Global te oznake koristi pod licencom. Svi ostali registrovani žigovi su svojina odgovarajućih vlasnika.

Izjava o usaglašenosti



Ovim putem kompanija HMD Global Oy izjavljuje da je ovaj proizvod usaglašen sa osnovnim zahtevima i drugim bitnim odredbama Direktive 2014/53/EU. Kopija Izjave o usaglašenosti se nalazi na stranici: www.nokia.com/mobile-declaration-of-conformity.

FCC izjava

NAPOMENA: Ova oprema je testirana i utvrđena je usklađenost sa ograničenjima za digitalne uređaje klase B, u skladu sa odeljkom 15 pravilnika FCC-a. Ova ograničenja su osmišljena radi obezbeđivanja adekvatne zaštite od štetnih smetnji na stambenim instalacijama. Ova oprema generiše, koristi i emituje radiofrekventnu energiju, a ako se ne instalira i ne koristi u skladu sa uputstvima, može da izazove štetne smetnje u radio-komunikaciji. Međutim, ne postoji garancija da neće doći do smetnje na određenoj instalaciji. Ako ovaj uređaj izaziva štetne smetnje kod prijema radijskog ili televizijskog signala, što može da se utvrdi uključivanjem i isključivanjem uređaja, korisniku se preporučuje da pokuša da ukloni smetnje nekom od sledećih mera:

- Preusmerite ili promenite položaj antene prijemnika.
- Povećajte razdaljinu između uređaja i prijemnika.
- Priključite uređaj u utičnicu sa drugačijom strujom od one na koju je priključen prijemnik.
- Obratite se prodavcu ili iskusnom radio/TV tehničaru za pomoć.

Promene ili izmene koje nije izričito odobrila strana odgovorna za usklađenost, mogu da ponište ovlašćenje korisnika da koristi opremu. Ovaj uređaj je usaglašen sa odeljkom 15 pravilnika FCC-a. Rad podleže sledećim uslovima:

- (1) ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje i
- (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu da izazovu neželjeni rad.